

**EN****Category:** Vibration damper DSP**Conditions of use:** Vibration dampers for washing machines are specially designed to minimise vibrations and noise generated during the washing process.**Warnings:**

- Ensure that the washing machine is placed on a stable, level surface to avoid unnecessary vibration and movement.
- Regularly check the condition of the vibration dampers for signs of wear or damage. If the dampers are worn or damaged, replace them immediately.
- Position the vibration dampers under the four corners of the washing machine or according to the manufacturer's recommendations
- Ensure that the washing machine is only loaded to the recommended level.
- When moving or transporting the washing machine, make sure that the vibration dampers are not damaged or displaced.

**DE****Kategorie:** Schwingungsdämpfer DSP**Nutzungsbedingungen:** Schwingungsdämpfer für Waschmaschinen sind speziell dafür ausgelegt, Vibrationen und Geräusche zu minimieren, die während des Waschvorgangs entstehen.**Warnhinweise:**

- Achten Sie darauf, dass die Waschmaschine auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um unnötige Vibrationen und Bewegungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Schwingungsdämpfer auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Wenn die Dämpfer verschlissen oder beschädigt sind, ersetzen Sie sie umgehend.
- Positionieren Sie die Schwingungsdämpfer unter den vier Ecken der Waschmaschine oder gemäß den Empfehlungen des Herstellers
- Achten Sie darauf, dass die Waschmaschine nur in dem empfohlenen Maß beladen wird.
- Wenn Sie die Waschmaschine bewegen oder transportieren, stellen Sie sicher, dass die Schwingungsdämpfer nicht beschädigt oder verschoben werden.

**FR****Catégorie:** Amortisseurs de vibrations DSP**Conditions d'utilisation:** Les amortisseurs de vibrations pour machines à laver sont spécialement conçus pour minimiser les vibrations et les bruits générés pendant le lavage.**Avvertissements:**

- Veillez à ce que le lave-linge soit placé sur une surface stable et plane afin d'éviter les vibrations et les mouvements inutiles.
- Vérifiez régulièrement l'état des amortisseurs de vibrations pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration. Si les amortisseurs sont usés ou endommagés, remplacez-les immédiatement.
- Positionnez les amortisseurs de vibrations sous les quatre coins du lave-linge ou conformément aux recommandations du fabricant.
- Veillez à ne charger le lave-linge que dans la mesure recommandée.
- Lorsque vous déplacez ou transportez le lave-linge, assurez-vous que les amortisseurs de vibrations ne sont pas endommagés ou déplacés.

**IT****Categoria:** Antivibranti DSP**Condizioni di utilizzo:** Gli antivibranti per lavatrici sono progettati appositamente per ridurre al minimo le vibrazioni e il rumore generati durante il processo di lavaggio.**Avvertenze:**

- Assicurarsi che la lavatrice sia posizionata su una superficie stabile e piana per evitare vibrazioni e movimenti inutili.
- Controllare regolarmente le condizioni degli antivibranti per verificare che non presentino segni di usura o danni. Se gli antivibranti sono usurati o danneggiati, sostituirli immediatamente.
- Posizionare gli antivibranti sotto i quattro angoli della lavatrice o secondo le raccomandazioni del produttore.
- Assicurarsi che la lavatrice sia caricata solo al livello consigliato.
- Quando si sposta o si trasporta la lavatrice, assicurarsi che gli antivibranti non siano danneggiati o spostati.

**Categoría:** Amortiguador de vibraciones DSP

Condiciones de uso: Los amortiguadores de vibraciones para lavadoras están especialmente diseñados para minimizar las vibraciones y el ruido generados durante el proceso de lavado.

Advertencias:

- Asegúrese de que la lavadora está colocada sobre una superficie estable y nivelada para evitar vibraciones y movimientos innecesarios.
- Compruebe periódicamente el estado de los amortiguadores de vibraciones para detectar signos de desgaste o daños. Si los amortiguadores están desgastados o dañados, sustitúyalos inmediatamente.
- Coloque los amortiguadores de vibraciones debajo de las cuatro esquinas de la lavadora o según las recomendaciones del fabricante.
- Asegúrese de que la lavadora sólo se carga hasta el nivel recomendado.
- Al mover o transportar la lavadora, asegúrese de que los amortiguadores de vibraciones no estén dañados ni desplazados.

**Categorie:** Trillingsdemper DSP

Gebruiksvoorwaarden: Trillingsdempers voor wasmachines zijn speciaal ontworpen om de trillingen en geluiden die tijdens het wasproces worden gegenereerd te minimaliseren.

Waarschuwingen:

- Zorg ervoor dat de wasmachine op een stabiele, vlakke ondergrond staat om onnodige trillingen en bewegingen te voorkomen.
- Controleer regelmatig de toestand van de trillingsdempers op tekenen van slijtage of beschadiging. Als de dempers versleten of beschadigd zijn, vervang ze dan onmiddellijk.
- Plaats de trillingsdempers onder de vier hoeken van de wasmachine of volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat de wasmachine alleen belast wordt tot het aanbevolen niveau.
- Let er bij het verplaatsen of transporteren van de wasmachine op dat de trillingsdempers niet beschadigd of verplaatst worden.

**Kategori:** Vibrationsdämpare DSP

Villkor för användning: Vibrationsdämpare för tvättmaskiner är speciellt utformade för att minimera vibrationer och buller som genereras under tvättprocessen.

Varning för användning:

- Se till att tvättmaskinen är placerad på ett stabilt och plant underlag för att undvika onödiga vibrationer och rörelser.
- Kontrollera regelbundet vibrationsdämparnas skick med avseende på tecken på slitage eller skador. Om dämparna är slitna eller skadade, byt ut dem omedelbart.
- Placera vibrationsdämparna under tvättmaskinens fyra hörn eller i enlighet med tillverkarens rekommendationer.
- Se till att tvättmaskinen endast belastas till rekommenderad nivå.
- Se till att vibrationsdämparna inte är skadade eller förskjutna när du flyttar eller transporterar tvättmaskinen.

**Kategoria:** Tłumik drgań DSP

Warunki użytkowania: Tłumiki drgań do pralek są specjalnie zaprojektowane, aby zminimalizować wibracje i hałas generowany podczas procesu prania.

Ostrzeżenia:

- Upewnij się, że pralka jest ustawiona na stabilnej, równej powierzchni, aby uniknąć niepotrzebnych wibracji i ruchów.
- Regularnie sprawdzaj stan tłumików drgań pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. Jeśli amortyzatory są zużyte lub uszkodzone, należy je natychmiast wymienić.
- Umieść tłumiki drgań pod czterema rogami pralki lub zgodnie z zaleceniami producenta.
- Upewnij się, że pralka jest załadowana do zalecanego poziomu.
- Podczas przenoszenia lub transportu pralki należy upewnić się, że tłumiki drgań nie są uszkodzone lub przesunięte.

